



Благодарим Вас за покупку продукции под товарным знаком «ЭРА» и доверие к нашей компании!
Данный документ распространяется на лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» и предназначен для руководства по их по их эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации.

Հնդկականություն «ԷՌԱ» ապրանքանիշի արտադրանքը գնելու և մեր ընկերությանը վտահելու համար: Տվյալ փաստաթուղթը մշակված է «ԷՌԱ» ապրանքային նշանի լուսատիպային լայնախիտ համար և նախատեսված է դրանց միացման և շահագործման աշխատանքներում՝ ղեկավարվելու համար:

Сізге «ЭРА» тауар белгісінің өнімін сатып алғаныңыз және біздің компаниямызға сенім көрсеткеніңіз үшін алғысымызды білдіреміз! Осы құжат «ЭРА» тауар белгісінің жарықдиодты шамдарына таралады және оларды іске қосуға және пайдалануға арналған.

«ЭРА» товардык белгиси менен өндүрүмдү сатып алгандыгыңыз жана биздин компанияга болгон ишеничиниз үчүн Сизге ыраазычылык билдиребиз! Ушул документ «ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларына колдонулат жана аларды туташтыруу жана пайдалануу боюнча колдонмо үчүн арналган.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

! Նախքան արտադրատեսակի օգտագործելը՝ ուշադիր ուսումնասիրեք այս ձեռնարկը և այն պահպանեք մինչև շահագործման ավարտը:

! Տեղեկատվություն վնասակար ներգործությունների տեսակների ճմապին

Արտադրանքը չի պարունակում մաքուր առողջության համար վտանգավոր և վնասակար նյութեր, որոնք կարող են արտաբերվել արտադրանքի ծառայման ժամկետի ընթացքում՝ երբ չսահագործման կանոնների պահպանման դեպքում:

! Бұйымды қолданудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны қолдану мерзімінің соңына дейін сақтаңыз.

! Қауіпті әсер етудің түрлері туралы ақпарат

Бұйымның құрамында оны қолданудың ережелерін сақтаған кезде бұйымның қызмет ету мерзімі бойы пайдалану үдерісінде бөліне алатын адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттектері жоқ.

! Буюмду колдоноордун алдында бул колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз жана пайдалануу мөөнөтүнүн аягына чейин аны сактаңыз.

! Коркунучтуу таасирлердин түрлөрү жөнүндө маалымат

Буюм адамдын саламаттыгы үчүн, анын пайдалануу эрежелери сакталган учурда буюмдун кызмат мөөнөтүнүн ичинде пайдалануу процессинде бөлүнүп чыга турган коркунучтуу жана зыяндуу заттар жок.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ՇՆԴԱՆՈՒՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР / ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

Продукция соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 62560-2011, ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Товар сертифицирован.

«ԷԲՄ» ապրանքային նշանի լուստրոյողային լամպերը նախատեսված են արդյունաբերական, գրասենյակային, կոմունալ և կենցաղային նշանաւորւթյան լուսավորման համար օգտագործելու համար: Արտադրանքը համապատասխանում է «Տնտեսական արտադրանքային Որոշի» անվանաւորւթյան մասին՝ ՄՀ 004/2011 պահանջներին: «Տնթիվային փոխարինիչի էլեկտրականական համատեղելութեային» Սնայեային փութջան տեղեկութեային կանոնակարգին՝ ՄՀ 020/2011, «Էլեկտրատեղեկութեային և ձայնի տեղեկութեային արտադրանքում վտանգակալի կոլորէթի կիրառման սահմանափակումը» մասին էլեկտրական տնտեսական փութջան տեղեկութեային կանոնակարգը՝ ԵՄՏՄ ՍՈ 037/2016:

«ЭРА» сауда белгилі жарықтандыру шамдары өнеркәсіптік, кәсіптік, коммуналдық және тұрмыстық тағайындауды жарықтандыру аспаптарында жарық көздері ретінде пайдалануға арналған. Онім КО ТР 004/2011 «Енергетиктік жабдықтың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Көден одағының техникалық регламентінің, ЕАЭО ТР 037/2016 «Электр және радиоэлектрондық жабдықта қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Еуразиялық экономикалық одағының техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

«ЭРА» соода маркасын жана жарык диоддуу лампаларын өнөр жайлык, кенесчил, коммуналдык жана турмуш-тиричилик бөлүмдөгү жалгызтандыргыч аспаптарда жарык булагы катары пайдалануу үчүн арналган. Өндүрүш БТ 004/2011 «Төмөн вольттуу жабуулардын коопсуздук жөнүндө» тапшырмасына ылайык келет, Бажы бирлигинин ББ ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги» техникалык регламенти, ТР ЕАЭС 037/2016 Евразия экономикалык бирлигинин «Электротехника жана радиоэлектроника буюмдарында кооптуу заттарды колдонуудагы чектөөлөр жөнүндө» техникалык регламенти.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ / LIGUQUNFƏZNIŁC / ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ / КОМПЛЕКТҮҮЛҮГҮ

Комплектность поставки приведена в таблице 1. / Ծախսման լրակազմությունը ներկայացված Աղյուսակ 1-ում: /
Жеткізілім жиынтығы 1-кестеде келтірілген. / Жеткізүүнүн комплектүүлүгү 1-таблицада келтирилген.

Таблица1. / Ујупишлї 1: / 1-кесте. / 1-таблица.

Внимание! Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия для улучшения характеристик без уведомления потребителя.

3. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ / ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅԱՆՋՆԵՐԸ / КАЗІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ / КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

3.1 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Подключение изделия к неисправной электропроводке. / **ՈՐԿԵՆՈՒՄ Է:** Միջնորակված անհատը էլեկտրահաղորդագրվի միացվել: / **ԴՄԻՅՍ ՏԱԼՈՒՆԱԴՅ!** Բայմըս յարամս յեկտր սյմար յյեմեմե կոսալ: / **ԴՄԻՅՍ ՏԱԼՈՒՆ!** Բյոմդու բյոզկ էկտր օդկոյրգւեկ տալաշտիրու:

3.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Эксплуатация изделия с механическими повреждениями. / **ՄԵԿԱՆԻԿԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԿԱՆ ԲԻՐԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԻՆԱՊԱՐԱՆԻ ՀԱՄԱՊՐՈՇՈՒՄ:** / **ТЪЙЫМ САЛЫНАДЫ!** Механикалык зақымданулары болған бұйымды пайдалануға. / **ТҮЮУ САЛЫНАТ!** Бұюмду механикалык зығта учуроосу менен пайдалануу.

3.3 Монтаж/демонтаж и чистку лампы осуществлять только при отключенном электропитании сети. / Լամպի մոնտաժի/Դեմոնտաժը և փայլակախանգի միայն էլեկտրական ցանցի անջատված դրանով: / Մամուլը մոնտաժ/Դեմոնտաժ և խախտումներ չպետք է անվարձաբար կատարվեն միայն էլեկտրական ցանցի անջատված դրանով: / Կարող/չկարողությունը չպետք է անվարձաբար կատարվեն միայն էլեկտրական ցանցի անջատված դրանով: /

3.4 Во избежание несчастных случаев не подвергайте изделие воздействию огня и воды. / Դժբախտ դեպքերից խուսափելու նպատակով՝ մի ենթարկեք արտադրանքը կրակի և լիքի ավերակներին: / Жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін бұйымды су мен оттың әсеріне ұшыратпаңыз. / Кырықтарды болтұрму үчүн буюмду отко жана сууга дуушар кыла бермеңиз.

Осно́вные техни́ческие характери́стики ла́мп приведе́ны в табли́це 2. / Լամպի ռիփախան տեխնիկական բնութագրերը ներկայացված են Աղյուսակ 2-ում: Шампа́рдың негізгі техникалық сипаттамалары 2-кестеде келтірілген. / Лампа́лардың негізгі техникалық мүнөздөмөлөрү 2-таблиціада келтірілген.

* гарантийные обязательства, установленные производителем, в течение которых им принимаются претензии от потребителей
* արևարդողի կողմից սահմանված երաշխիքային արտավարկություններ, որոնք ընդառնում վերջինս ընդունում է պահանջները խախտածահաները:

[illegible]

5.4 Чистку поверхности изделия следует производить мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не допускается применение растворителей и агрессивных моющих и абразивных средств. / Үлчилүүлгээний хамгийн хялбархон хувиулж болохуйц туслах хэрэгсэл ашиглан гүйцэтгэхийг зөвшөөрч, хэрэглэхийг зөвшөөрч, үлчилүүлгээний оролдлуудыг / бүтээгчийн бети кабатын жумшак, куржак немес сал ялган шүблөргөн хэргүүлж гэн. Ермийнхэнд ягнес агрэссивт жумшг жана абразивт хуралдарды колдонууга руксат етгймейд. / Буюмдун бетин жумшак, куржак же бир аз ным чүтүрек менен тазалоо керек. Эриткинтерди жана агрэссивдуу жуугуч, абразивдик каражаттарды колдонууга жол болгон етгймейд.

[illegible]

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке изготовителя при температуре окружающей среды от минус 50 до плюс 45 °С с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

Արտադրանքի փոխադրումը ու պահպանումը իրականացվում է արտադրողի փաթեթվածքում -50°C -ից մինչև $+45^{\circ}\text{C}$ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանում, պահպանելով մեխանիկական մնասածնեցիկ և մթնոլորտային տեղումների ազդեցությունից ախտազուցաձև միջոցառումները:

Бұйымды тасымалдау мен сақтау қоршаған ортаның температурасы минус 50 бастап плюс 45 °C дейін кезінде, механикалық зақымдар мен атмосфералық жауын-шашын әсерінен сақтық шараларын сақтай отырып, өндірушінің қаптамасында жүзеге асырылуы тиіс.

Буюмду ташуу жана сактоо даярдоочунун таңгагында, механикалык бузулуудан жана атмосфералык жаандын таасиринен сактык чараларын сактоо менен, курчап турган чөйрөнүн минус 50ден плюс 45 °Ска чейинки температурада таңгактарда өндүрүлүүгө тийиш.

Специальные требования к реализации не установлены / Իրացմանը հատուկ պահանջներ սահմանված չեն: / Сатып өткізуге ерекше талаптар қойылған жоқ. / Сатууга атайын талаптар белгіленген эмес.

8. УТИЛИЗАЦИЯ / ՕՐԱՏԱԿԱՆՈՒ / ԿՈՃԵԳԵ ԴԱՐԱՏՄ / ՍԽԻՄԱԿԱՅԻՆ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Արտադրանքն անհրաժեշտ է օգտահանել Արմավիրի մարզի տարածքում գործող կենտրոնների կամ հասցիների վրա։ / Буймыды өткізү аумағы заңнамасын талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет. / Буғымду сату аймағының шартындағы талаптарға ыялынып утилизацисло зарыл.

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Ըրտադրանքի մասին տեղեկությունները ներկայացված են Աղյուսակ 3-ում: / Бұйым туралы мәліметтер 3-кестеде келтірілген. / Буюм тууралуу маалыматтар 3-таблицада келтирилген.

Таблица 3. / Угнџушџ 3: / 3-кесте. / 3-таблица.

Наименование изделия: Արևադարձային սնվակետի՝ Бүйимның атауы: Буюмдун аталышы:	Лампа светодиодная Լուսավորող լամպ / Жарықдиодты шам / Жарык диодную лампа
Тип изделия Արևադարձային տեսակը Бүйимның түрі Буюмдун түрү	Источник света Լույսի աղբյուրը / Жарык көзі / Жарык булагы
Модели изделия Արևադարձային մոդելը Бүйимның үлгісі Буюмдун модели	LED JC-3,5W-12V-827-G4, LED JC-3,5W-12V-840-G4, LED JC-3,5W-220V-CER-827-G4, LED JC-3,5W-220V-CER-840-G4, LED JC-3W-12V-827-G4, LED JC-3W-12V-840-G4, LED JC-5W-12V-CER-827-G4, LED JC-5W-12V-CER-840-G4, LED JC-5W-220V-CER-860-G4, LED JC-7W-220V-CER-827-G4, LED JC-7W-220V-CER-840-G4, LED JC-7W-220V-CER-865-G4, LED JC-2,5W-12V-SLC-827-G4, LED JC-2,5W-12V-827-G4, LED JC-2,5W-12V-SLC-840-G4, LED JC-2,5W-12V-SLC-860-G4, LED JC-2,5W-220V-SLC-840-G4, LED JC-3W-12V-PLC-827-G4, LED JC-3W-12V-PLC-840-G4, LED JC-3W-12V-PLC-860-G4, LED JC-3W-12V-SLC-827-G4, LED JC-3W-12V-SLC-840-G4, LED JC-3W-12V-SLC-865-G4, LED JCD-3,5W-CER-827-G9, LED JCD-3,5W-CER-840-G9, LED JCD-3,5W-CER-827-G9, LED JCD-3,5W-CER-840-G9, LED JCD-3,5W-GL-827-G9, LED JCD-3,5W-GL-840-G9, LED JCD-5W-CER-827-G9, LED JCD-5W-CER-840-G9, LED JCD-5W-CER-860-G9, LED JCD-6W-GL-827-G9, LED JCD-6W-GL-840-G9, LED JCD-7W-CER-827-G9, LED JCD-7W-CER-840-G9, LED JCD-7W-CER-860-G9, LED JCD-9W-CER-827-G9, LED JCD-9W-CER-840-G9, LED JCD-9W-CER-860-G9, LED JCD-5W-M-827-G9, LED JCD-5W-M-840-G9, LED JCD-5W-M-860-G9, LED JCD-11W-CER-827-G9, LED JCD-11W-CER-840-G9, LED JCD-11W-CER-860-G9, LED T25-5W-CORN-827-E14, LED T25-5W-CORN-840-E14, LED T25-2W-840-E14, LED T26-3W-840-E14 R
Товарный знак: / Անվանահիշիչ / Тәуар белгісі / Товардың Белгісін	«ЭРА» / «ЕПШ»
Страна изготовитель: / Արտադրող երկիր՝ Өндіруші елі / Даярдоочу мамлекет	Китай / Җиңшаньшань / Кытай / Китай
Наименование изготовителя: Արտադրողի անվանումը՝ Өндірушінің атауы Даярдоочунун аталышы	АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД (ATL Business (ShenZhen) CO., LTD.)
Адрес изготовителя: Արտադրողի հասցեն Өндірушінің мекенжайы Даярдоочунун дарегі	KHP, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901 (PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuangye street, North Baolicheng Building, room 901)
Информация для связи с изготовителем Թեղեկատվություն արտադրողի հետ կապվելու համար Өндірушімен хабарласуға арналған ақпарат Даялоочу менен байланышуу үчүн маалымат	atl_company@163.com

Импортёр: Ներմուծող: Импортташы: Импорттоочу:	Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке Ներմուծողի ամառն ստորագրվողը լինելով և անհատական փաթեթվածի վրա փակցված պիտանվի: Импортташы туралы акпарат жеке каптамада орналаскан заттаңбада көрсетілген. Импорттоочу туралуу маалымат жеке таңакта жайгаштырылган энбелгиде көрсөтүлгөн.
Соответствие нормативным документам: Համապատասխանությունը նորմատիվային փաստաթղթերին Нормативтік құжаттарға сәйкестік Ченемдик документтерге ылайык келиши	ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Արդարաւանակը համապատասխանում է «Ճարտարվա սարքավորումն անվտանգության մասին» «Տեխնիկական սիցնություն է կետրվածակնորվական համաւորնողություն» «Էլեկտրական սիցնություն է արդողիկական սարքավորումն անվտանգության մասին» Համապատասխանում է Եվրոպային Бүгүн КО ТР 004/2011 «Төмөргі вольты жабдыктын коопсуздугу туралы» талаптарына сәйкес келеді «Техникалык құралдардың электромангнитик үйлесімділігі» «Электр техникасы мен радиоэлектроника өнімдерінде зиянды заттарды пайдаланды шектеу туралы» Бүгүн талаптарға жооп берет Б5 ТР 004/2011 «Төмөн вольттық жабдунун коопсуздугу жөнүндө» «Техникалык каражаттардын электромангнитик шайкештигі» «Электр инженериясы жана радиоэлектроника продуктуларында зиянды заттарды колдонуу жөке жөнүндө»
Дата изготовления / Մրվորման ամսաթիվը Өндірілген күні: / Даярдоо күні:	Указана на name / Ісатеділушірдік ы (амар) վրա / Шамда көрсетілген / Чыракта көрсөтүлгөн

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / ԵՐԱՏԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ /
КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ / КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕЛЕР

10.1Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев со дня продажи, при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве.
Երաշխային շահագործման ժամկետը վաճառքի օրվանից 12 ամիս է՝ սույն ձեռնարկում նշված շահագործման պայմանների պահպանման դեպքում:

10.2 Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Արտադրանքը ենթակա չէ երաշխիքային սպասարկման եթե՝ / Күрылғы келесі жағдайда кепілді қызмет етуге жатпайды: / Өндүрүмдүн кепилдик тейлөөсү төмөнкү учурларда болбойт:

- наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; - առկա են մեխանիկական վնասվածքներ կամ մարմին (պարլալի) բացվել, հիտքել; - механикалык закынданулары немесе корпусу ашу ізери болганда; - механикалык бузуулар же корпусу ачуу изери бар болсо;
- нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве; - փախլովակ են առկա մեխանիկական շարտարված շահագործման պայմանները; - осы нұсқаулықта жазылған пайдалану жетпастарын бузғанда; - үшул колдонmodo жазылған пайдалануу шарттары бузулса;

Замена вышедшей из строя электротехнической продукции осуществляется в точке продажи при наличии кассового чека и корректно заполненного гарантийного талона.

Հաղթող դրոշմ եկած (խաղահաճ) էլեկտրատեխնիկական ապրանքների փոխարինումը իրականացվում է վաճառքի կետերում՝ դրամավարկային կտրուկի և ճշգրիտ լցակադրային կտրուկի ավելագույն բացակայի պայմաններում:

Իսեն шыбкэн элэктр техниканын өнімдй ауыстыруу кассак чегй және дырыс тоотырмалан кепилдик талонун болгонда сату орнында жүзгө асырылады:

Ишкөөк алган элэктр-техникалык өндүрдүүдү алмаштыруу, кассак четкин жана туура толтурулган кепилдик талонунан баарла боюнча, сатуу түйүнүндө ишке ашырылат:

Модель изделия Արտադրատեսակի մոդելը Буйымның үлгісі	Место продажи Վաճառքի վայրը Сату орны	Дата продажи Վաճառքի ամսաթիվը Сату күні	Штамп магазина и подпись продавца Խանութի դրոշմակիրը և վաճառողի ստորագրությունը Дүкеннің мөртанбасы және сатушының қолы

